

PROGRAMA

Façã

Δbris

oi



HORMIGONES COMPOSTELA



**CAMILO
CARBALLAL,
S. L.**

PLANTAS
HORMIGONADO
Y
CANTERAS
EN

CASALONGA - CALO (TEO)
Teléfs. 59 87 62 - 59 87 66

Raiña das festas

MAYORES

REINA

M^a. Angeles Barreiro Márquez

DAMAS DE HONOR

Elisa Núñez Millares

M^a. Luisa Cardama Rodríguez

INFANTILES

REINA

M^a. Carmen Sende Miranda

DAMAS DE HONOR

M^a Angeles Baliña de Zesa

Rosa M^a. Casal Gómez

Componentes de la Comisión

Celestino Freire Pacheco

Francisco López Calvo

Enrique Basadre Rivas

Conchita Pose Melsio

Jorge Cortiñas Castro

Vitoriano Grela Magariños

Alberto E. Vigo González

CONSTRUCCIONES



**Ricardo
Angueira
González**

Teléfono 812136

EXTRAMUNDI

PADRÓN (La Coruña)



Saludo del Alcalde

Otra vez, en el peregrinar de la vida, podemos ser "PASCUEIROS", y por Primavera siempre somos Pascueiros de Solemnidad, pues Pascueiros en términos absolutos, los somos, los padroneses, durante todo el año; y debido a esa solemnidad, que llega con la Primavera, como siempre; Padrón debe "vestirse de gala" para recibir y acoger, primero a los Padroneses desperdigados por todo el mundo, y que en esta época nos visitan, y en segundo lugar a los que no siendo padroneses, tienen la amabilidad de visitarnos en nuestras Fiestas que pudieramos tildar de PATRONALES.

Es, siempre de agradecer, la labor ardua, pero muchas veces poco comprendida, ingrata, etc., de la Comisión Organizadora de nuestras Fiestas, que este año, por razo-

nes obvias, la forman miembros de nuestra Corporación Municipal; personas que con distintas ideologías políticas, se han unido y "trabajan juntas", para organizar nuestras Fiestas Patronales, vaya a ellos mi más cordial reconocimiento y agradecimiento y sepan que esto es una demostración, a esas otras opciones Políticas, que como siempre, se han negado a colaborar, y que están representadas en nuestra Corporación Municipal. Sepan estos señores que colaborando, trabajando, y ayudando, en una cuasa común, no importan las ideologías, se pueden conseguir muchas cosas, y PADRÓN srés, creo que vale eso y mucho más.

Quiero agradecer también a todos mis colaboradores en la labor Pública, creo que sin ellos no podría soportar la dura carga que he escogido, gracias por tanto por ese apoyo y colaboración.

Deseo a todos los Pascueiros, que en esta época del DESCANTO, pasen unas Pascuas felices, agradables y prosperas para los que tienen que trabajar, en fin, que estos días sean unos días cuyo objetivo fundamental sea la diversión y el entretenimiento.

No quiero despedirme, sin hacer mención especial y "Recordar", otra vez, a los padroneses ausentes, que a ellos más que a nadie, la llegada de la Primavera, como algo inconsciente, le hace recordar nuestra Pascua; quiero que vaya pues a ellos mi recuerdo más profundo, y Ojala, pronto podamos estar juntos y así materializar nuestros sentimientos; pues juntos ya estamos en ese "Recordar".

EDUARDO OTERO GONZALEZ



Banco Pastor

SIEMPRE A SU SERVICIO

Colaboradores:

CAMILO AGRASAR VIDAL
XOSE FILGUEIRA VALVERDE
ANTONIO FRAGUAS FRAGUAS
RAMON GONZALEZ ALEGRE
UXIO MANUEL REBOYRAS
JOSE MUIÑOS DE FERRO
CHARLES
XESUS SANTOS SUAREZ
AVELINO ABUIN DE TEMBRA
FOLLAS NOVAS

Imprime: Arts. Graf. "VELOGRAF, S.A."
Milladoiro, s/n. Santiago. 1981.

Dep. Leg. C-166/80

DISEÑO PORTADA: CHARLES

Talleres de Aluminio
**Hermanos
Tubio**



**Portales
de
Aluminio
Basculantes
y
Automáticos**

Teléfs. Comercio: 811380-811313

Particular: 810895

.....

Representante

Lino Saborido (Araño)

Teléf. 860160 - RIANXO

CALEFACCIONES

ANGUEIRA


MONTAJES INDUSTRIALES
Y DOMESTICOS

ELECTRICIDAD - CALEFACCION
DISTRIBUIDOR CALEFACCION
"ROCA"

TELEFONO: 81 04 69

PADRON

TALLER: TELEFONO 81 02 71

ROIS - (LA CORUÑA)

A las 9 de la mañana: Gran salva de bombas anunciando las FIESTAS DE PASCUA 1.981.

A las 10 de la mañana: Dianas y alboradas por un GRUPO DE GAITAS.

Pasacalles a cargo de la **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.



A las 4 de la tarde: Competición de TIRO AL PLATO (local).



A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el marco incomparable del Paseo del Espolón amenizada por el grupo **EMBAJADORES** de Santiago, finalizando a altas horas de la madrugada.

**SABADO
DE PASCUA**

18

ABRIL

**FERRETERIA
HIJOS DE
FRANCISCO GARCIA**

MUEBLES * MAQUINARIA
AGRICOLA * MATERIALES DE
CONSTRUCCION * BAZAR
AGENCIA URALITA
CEMENTOS "OURAL"
TABLEROS "FIMAPAN"

Pinturas Plásticas y Sintéticas * Cocinas, Estufas
y Calentadores * Material Eléctrico para instalaciones

Apartado 9
Teléfono 810001
PADRON



A las 9 de la mañana: Dianas y alboradas por un GRUPO DE GAITAS.

Pasacalles a cargo de la renombrada **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

Gran FERIA CABALLAR.

A las 11 de la mañana: Inauguración de la XVII FERIA DE LA MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL.

A las 11'15 de la mañana: TIRO AL PLATO, Gran Tirada Inaugural para Tiradores Federados, **TROFEO PASCUA**.

A las 12 de la mañana: Gran Partido de HOKEY sobre hierba CATEGORIA NACIONAL, disputándose el VIII TROFEO DE PASCUA, entre los equipos H.C. SANTO DOMINGO (de Padrón) y **SELECCION GALLEGA**.

A la 1 del mediodía: En la plaza de Macías CONCIERTO a cargo de la **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 5 de la tarde: Gran Partido de FUTBOL, CATEGORIA NACIONAL entre los equipos **FLAVIA-SELECCION GALLEGA**.



A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el Paseo del Espolón, amenizada por la renombrada Orquesta **LOS SATELITES** de La Coruña y **OBRADOIRO** de Santiago, finalizando a altas horas de la madrugada.

**DOMINGO
DE PASCUA**

19

ABRIL

AUTOMOVILES - TRACTORES
ACCESORIOS Y RECAMBIO
PRODUCTOS INDUSTRIALES

Establecimientos NUÑEZ

DOCTOR TEJEIRO, 30
APARTADO, 287 - TELEX 82373 NUGA
SANTIAGO DE COMPOSTELA

SUCURSALES:

● SANTIAGO

DIVISION AUTOMOCION: 59 27 04 - 59 46 69
DIVISION TALBOT: 59 27 00 - 59 27 58
DIVISION INDUSTRIA: 59 26 42 - 59 46 60
SERVICIO FIRESTONE: Rodriguez Viguri, 93 - 597522

● CORUÑA

VENTAS: Teresa Herrera, 2 y 4 - Tels. 222011-227785
DIVISION INDUSTRIA: Angel Senra, 29 - Tels. 238640
y 231046 - Telex 82293 NUCC

● LUGO

VENTAS: Av. de La Coruña, 80-82 - Tels. 224013-224098
SERVICIO: Hnos. Carro, 16 - Tels. 227505

● VIGO

DIVISION INDUSTRIA: Torrecedeira, 92 - Tels. 292158
y 292162 - Telex 83229 NUVI
Telegramas y Telefonemas: AUTONUÑEZ



Mutua General de Seguros

PROTECCION y SEGURIDAD
EN TODA ESPAÑA

Agencia en PADRON

Carmen, 31
Apartado, 12

Teléfonos
810800 - 810751

Grupo **VALFE** 

**J.
Villaverde
S.A.**

Almacenes
de ferretería

Detall

Dr. Teljeiro, 29

Teléfono 594500

MILLADOIRO

Teléfonos:

59 26 24

59 82 12

59 88 20

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Talleres

IRIA

MECANICA GENERAL DEL AUTOMOVIL



Carretera Vieja

Tels. { 811119
Partic. 986 - 557087

IRIA - PADRON



automóviles

paco pardal

compra - venta

especialista en:

SEAT

seguridad y garantía

redondo n.º 53 (carretera coruña-vigo)

puentecesures (pontevedra)

MADERAS
CAMBA

Almacén de maderas del país y extranjeras
Tarimas - Chapas - Puertas blindadas - Colas - Pegamentos
Elementos de Decoración

Jesús Camba López

• • •

SAN CLEMENTE, 8

• 58 52 29
• 58 67 46
• 58 90 53

SANTIAGO

A las 9 de la mañana: Dianas y alboradas por un GRUPO DE GAITAS.

Pasacalles a cargo de la renombrada **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 11'30 de la mañana: En el Polideportivo presentación de LOS TITERES DE HORACIO de Madrid, con la obra "EL OSO Y EL ROBOT".

A la 1 del mediodía: En la plaza de Macías CONCIERTO a cargo de la **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 5 de la tarde: En el Estadio Municipal del Souto, gran PARTIDO DE FUTBOL entre los equipos de categoría nacional PONTEVEDRA-VISTA ALEGRE.

A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el Paseo del Espolón, amenizada por los grupos TROCO de La Coruña y YAGOS de Santiago, finalizando a altas horas de la madrugada.



LUNES
DE PASCUA
20
ABRIL

CARPINTERIA

MADERAS

• •

Laiño

• •

Puertas prefabricadas a todas las medidas

Carpintería en general de la madera

• •

Teléfono: 810514

I M O - D O D R O

Talleres

PARDAL



REPARACION DEL AUTOMOVIL



Teléfono 8100 83

Extramundi - PADRON

A las 9 de la mañana: Dianas y alboradas por un GRUPO DE GAITAS.

Pasacalles a cargo de la renombrada **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 11 de la mañana: En la Iglesia Parroquial MISA por los fallecidos en el Municipio de Padrón.

A las 11'30 de la mañana: En el Polideportivo, nueva representación de LOS TITERES DE HORACIO de Madrid, con la obra "**EL NEGOCIO REDONDO**".

A la 1 del mediodía: En la plaza de Macías CONCIERTO a cargo de la **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 5 de la tarde: En el Estadio Municipal del Souto gran PARTIDO DE FUTBOL entre los equipos de rivalidad regional **CELTA - DEPORTIVO**, en disputa del XXV TROFEO ROSALIA DE CASTRO. (Donado por el Excmo. Ayuntamiento de Padrón).



A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el Paseo del Espolón, amenizada por las Orquestas **QUEIMADA** de Pontevedra y **DANCERS** de Santiago, finalizando a altas horas de la madrugada.

MARTES
DE PASCUA

21

ABRIL



PIELES ESPECIALES PARA
MARROQUINERIA, CALZADO
Y CONFECCION

FABRICA Y DOMICILIO SOCIAL
APDO. 8-TELFs: 811011-811090-811100
LA MATANZA-PADRON (Coruña)
TELEGRAMAS "PICUSA"
TELEX 86007 PIQSA-E

DELEGACION COMERCIAL
SAN ANDRES, 475 - TELEF. 2333200
BARCELONA - 30
TELEGRAMAS "PICUSA"
TELEX 52445 ZARAG-E

Pielles Curtidos y Lanas S.A.



A las 9 de la mañana: Dianas y alboradas a cargo de GRUPOS DE GAITEROS.



A las 4'30 de la tarde: Gran CARRERA CICLISTA, categoría AFICIONADOS, organizada por el CLUB CICLISTA PADRONES.

A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el Paseo del Espolón, amenizada por el Grupo CANADA, de Pontevedra.



SABADO
DE
PASCUILLA

25

ABRIL

SEAT

HEREDEROS DE
RAMON PAZOS GIMENEZ

MECANICA - ELECTRICIDAD - CHAPA - PINTURA
LAVADO y ENGRASE - RECAMBIOS ORIGINALES

Teléfonos 8114 51

PADRON (La Coruña)

MERCANAUSA

COMPRA y VENTA

DE VEHICULOS USADOS

Teléfono 8114 90

"DIA DOS FILLOS DE PADRON"

A las 9 de la mañana: Dianas y alboradas por un GRUPO DE GAITAS.

Pasacalles a cargo de la renombrada **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 11 de la mañana: Recibimiento aos "Fillos de Padrón", así como al grupo folklórico **CANTIAGAS E AGARIMOS** cuya actuación patrocina "A CAIXA DE AFORROS DE GALICIA".

Se agradece a todos los padroneses la asistencia a estos actos por estar dedicados a todos, tanto forasteros como vecinos de la villa y comarca.

A las 12 de la mañana y delante del edificio del Juzgado, se organizará la "Xuntanza", en la que intervendrán el Ayuntamiento en Pleno, Comisión de Fiestas y la "Irmandade dos Fillos de Padrón" con todos los socios de Honra y también con la presencia del ilustre padronés Camilo José Cela, Presidente de honra.

A la 1 del mediodía: En la plaza de Macías CONCIERTO a cargo de la **BANDA MUNICIPAL** de Padrón.

A las 5 de la tarde: En el Estadio Municipal del Souto gran PARTIDO DE FUTBOL de COMPETICION OFICIAL DE 3ª División, entre los equipos **FLAVIA** y **ORENSE**.

A las 8'30 de la tarde: Gran VERBENA en el Paseo del Espolón, amenizada por las Orquestas **LOS DUENDES** de Villagarcía y **BELLAS-FARTO** de El Ferrol, finalizando a altas horas de la madrugada.

**DOMINGO
DE
PASCUILLA**

**26
ABRIL**



INSTALACIONES COMERCIALES
VIDRIOS DE TODAS CLASES
PUERTAS Y VIDRIOS TEMPLADOS



MOLDAJES — PAVES
GRABADO Y DECORADO
AISLAMIENTOS-FIBRA DE VIDRIO



Apartado 175 - Teléfonos: 58 50 42 - 58 03 51
SANTIAGO DE COMPOSTELA

Almacenes - Factoría en:
AMENEIRO - CALO
Teléfonos 59 75 58 - 59 75 62

Comercial BASADRE

Lavado - Engrase - Aceites
Venta, reparación y montaje de ruedas
Equilibrado automático



• • • DINITROL • • •

Anticorrosivo garantizado por 5 años.

Pintado de bajos



Teléf. 810424 - PADRON

Ramón González Alegre.

Pelerinaxe de Cantigas Novas a terra de Padrón

- I -

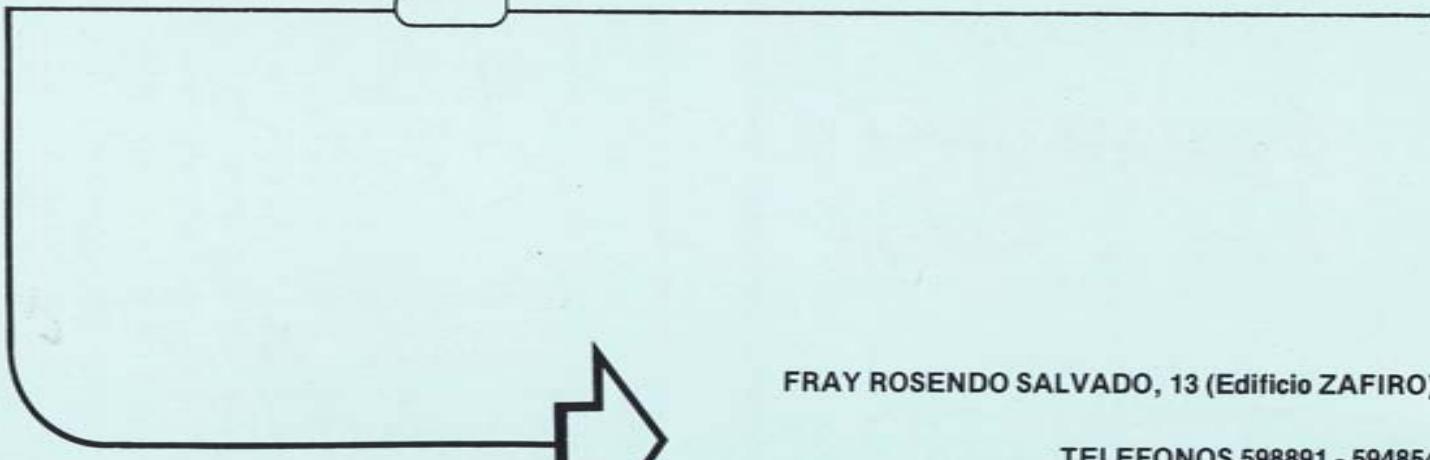
O Sar e o Ulla escóitanse no bosco.
Son os violins da terra que se espalla
i a Padrón chega con políñas verdes.
As barcas van na i-alba namoráda
como si foran ceibes anduríñas.
Os anceios camiñan en vos baixa
po la estréla que brila silandeira.
¡Ai estrela que brila,
ai ventiño que zóa!...

- II -

Os aires miudiños durmen na ribeira.
Po la banda das barcas veñen frores
e as Veigas ferven po las ondas.
O mar quente de Aurosa fuxidío
vén co a i-auga coitáda e pelegriña
namentras ferme po las ondas.
Pasa o navío brioso cheo de frores
e os regos son de frores, sempre frores
namentras ferme po las ondas.

PROMOCIONES

eurogalicia



FRAY ROSENDO SALVADO, 13 (Edificio ZAFIRO)

TELEFONOS 598891 - 594854

SANTIAGO DE COMPOSTELA

- III -

Aló po la pradeira queixumbrerosa
co derradeiro sol morto no tempo
a noite de Padrón e doce fale.

¡Canto amor po los beizos!

A cantiga nascéu no muíño albéiro,
e o novo pan se apóusa xunto os néños.
O sono durme xilgaros amigos.
¡Canto amor po los beizos!

A señardá do branco avelanéiro
parez que trisca primaveiras húmidas
como si houbése un latexár de cervos.
¡Canto amor po los beizos!

Canto amor po los airiños, aires
Canto amor, canto amor po lo ceo...

- IV -

Un tremar de follas novas
na ribeira dos cómarios.
Unha néboa de somas latexándo.
¡Padrón, Padrón, Padrón,
canto che lembro!...

¡Canta i auga camiña mar adentro!
¡Ai cantiga do Sar,
ai Ulla vello!

¡Padrón, Padrón, Padrón!

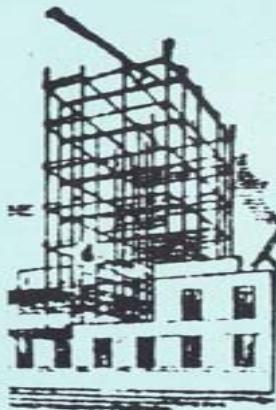
canto che lembro!
Cobrense as campaiñas
de neboeiros.

O cimeterio de Adina
con mortos cheo
aturúxa iste berro:
¡Padrón, Padrón, Padrón,
canto che lembro!

- V -

Como si foran moitas illas novas
o ceo de Padrón é estrelecido.
As hortiñas da terra, as arborédas
semellan campaiñas timbradoiras
que dán contento a o corazón cansádo.

Prados, rios e pináres,
amoríñas nas silveiras postas,
castañares de páxaro cubertos.
¡Padrón amigo, terra bén loubáda!
Adios agóra que me vou sentindo
o derradeiro adios; arbres dourádos,
adios, adios, que ista baláda
soméntes é un adios.



construcciones otegón, s. l.

(antes hermanos otero)

- ★ construcción obras urbanas
- ★ venta de pisos

c/ santiago, 16
teléfono 8110 56

padrón

"O ETERNO VOLTAR de ROSALIA"

(Poema eufónico)

Pra Camilo Agrasar
Reboyras

8-4-1957

Finado ó 10-11-62

De rosa e de pruma está orfo o escudo.
O pensamento ouvea como os cáns
nas noites de lúa,
e texe non sei que atásicos pantasmas
de rosas e de prumas,
de poetisas rexurdidas d-entre o boiro,
de derradeiras ventanas que se abren,
de espidos espíritos que fuxen hacia o mar.

Os penedos,
celtíberos vixias d-o alto Meda.

Os pinos,
xigantes verdescentes.
Os hórreos, os palleiros, o xuncal,
érguense e escoitan n-alborada

o son do camiñar que volve
antre o morno agarimo d-un cantar.

¡Ela!. ¡Vel-ahí!,
folla dos árbores,
leito dos ríos,
chuvia das brañas,
gran de millo;
¡paisaxe!.

As i-almas sinxelas non teñen mans ceibas
pra te esperar,
que rosas e prumas esculpen na pedra
co-as uñas rachadas.
Na pedra do escudo
onde San Xacobe singla mar de estrelas,

Os ventos rebuxan
i-as herbas do campo que nascen no miolo
d-os ollos xa mortos,
jerguense tamén!.
Qu-ela retorna,
que volve pra sempre
co-a testa coroada con frores de toxo,
co-a tampa da tumba en frangullas de pedra,
e beber n-auga do río cinguido
seu sono antre laxes,
seu canto que berra,
o estrano feitizo que cruza os Océanos
e mete no sangue a seuva da terra.

Uxio Manuel Reboyras
Padrón. Abril 1957



más de 120 años al
servicio de sus clientes

SUCURSALES EN
FRANCIA E INGLATERRA



BANCO DE BILBAO

A Rosalía

Agora que estamos ti e mais eu sós,
Rosalía,
falemos da tebra sanguíñenta que te cega.

Falemos do pano mesto, do pano basto
que abafa a tua palabra.

E da tua ferida perfumada,
rosa horribel que un día abrolló
no centro mesmo do teu peito.

...Falemos no silencio, en silencio, sen sonido,
coa lingoaxe dos péntalos murchados,

con aceno desmaiado das violedas apertadas
antre os teus dedos longos.

Na Rosalía,
falemos sen falarmos.

Chega ata min
o bruido dos cabalos negros
que levan a noite, a noite tua.

Do triste mar ven unha vos pálida
que rompe no teu entrecello de ferro.

Sobre dos cabalos,
empuñando o teu durísimo entrecello
vas segando as doces voces de Iria Flavia.

E pol-a estancia xeada
sinto o arume antigo, o perfume morto
da tua ferida,
Rosalía.

E decátome de que estás prodixiosamente
perto de min, ao pé de min.

Asin, tenuemente, sen falar
falemos.

TABLEROS DE GALICIA, S.A.



EL TABLERO DE GALICIA

IMPORTACION
EXPORTACION

PICARAÑA-PADRÓN
LA CORUÑA-ESPAÑA

Postal: Apartado 36 (Padrón)
Telegramas: FERGON
Teléfonos: 810011 y 810090 (Padrón)
TELEX 82380



TALLERES «CALVO»



RECAMBIOS

Camiones
Dodge

Ctra. Coruña - Vigo Km. 82

Telfs. 810703-810156 - PADRON

HOSTAL SCALA



BODAS
BANQUETES
COMUNIONES
CAFE BAR

Teléfono 8113 12

PAZOS - PADRON
(CORUÑA)

TALLERES VIGO, S. L.

TALLERES, RECAMBIO Y VENTAS



MAQUINARIA
AGRICOLA EN
GENERAL
Y
TRACTORES
ASTOA

DISTRIBUIDOR PARA GALICIA DE PALAS CARGADORAS Y CARRETILLAS

ROMERO



S. A. F. E. de Neumáticos **DISTRIBUCION**
MICHELIN Y SERVICIOS



CARRETERA DE LA CORUÑA
TELEFONOS 81 12 90 - 81 12 11 y 81 13 00
P A D R O N (LA CORUÑA)

FiatTrattori
FIAT

SAL Y PIMENTA

"O MUIÑO D'ACEÑA"

Hace muchísimos años que el molino llamado "D'ACEN", situado entre Yria y Padrón, a orillas del romántico río Sar dejó de moler. Era muy concurrido en aquellas fechas por los aldeanos de estos lugares padroneses, principalmente, por aquellos que llevaban sus talegos de maíz y centeno para molerlo.

Vulgarmente por este nombre se le conocía.

Había por toda la comarca del Sar y del Ulla otros molinos de piedra donde sus pesadas aspas construidas de madera y revestidas de hierro eran movidas por aguas fluviales de los "regatos", pero muchos de ellos en la época estival estaban inactivos. Sin embargo, el más popular de todos era el que citamos en estas páginas porque para moler no le faltaba energía hidráulica.

Muchas anécdotas se podrían citar y contar relacionadas con algún rasgo notable.

¿Cuántas veces la asidua clientela tenía que permanecer horas y horas en aquel vetusto molino para conseguir el turno riguroso y obtener su molienda?. Días y noches permanecían inactivos, especialmente, en aquellos días largos de verano por falta de caudal del río y de las noches cálidas del estío.

Cerca de la tolva a veces enharinados por los residuos del polvo de la fécula del maíz o del trigo permanecían agobiados y maltrechos por el cansancio y el sueño no les permitía pasar horas alegres y agradables en las tertulias bullangueras. Como el tiempo y horas había de perderse por riguroso turno, la juventud reunida en dicho rústico edificio, enseguida, organizaban **seraos** o **ruadas**, porque en estas alegres tertulias no faltaban coplas alusivas a dicho acto molinero. De ahí proceden las alboradas, pandeiradas y otros cantos populares como aquella copla enxebre:

"Unha noite no muiño
unha noite non e nada
unha semanña enteira
eso si quē muiñada"

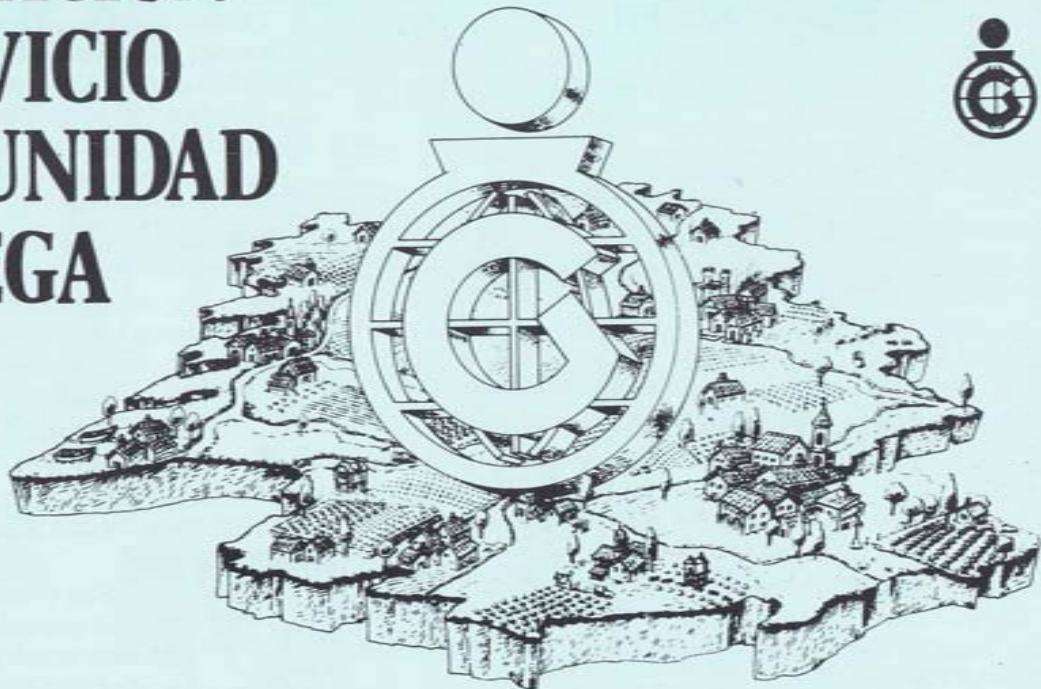
Otros improvisaban con su fino ingenio coplas al desafío juvenil con mucha sal y pimienta:

"Fun o muiño con Paula
fun o muiño con ela,
e no muiño D'Aceña
durmin no colo d-ela."

Alguna arriscada rapaza con sorna y picardía se mofaba de algún mozo que estaba a su vera:

**CON VOCACION
DE SERVICIO
A LA COMUNIDAD
GALLEGA**

**CAJA DE AHORROS
DE GALICIA**



216 OFICINAS PARA ATENDERLE MEJOR

"Asperta, rapaz, asperta,
cantan os galos, ven o día ..."

El aludido mozo refiriéndose a una persona o cosa sin nombrarla en forma determinada, refunfuñaba de la manera siguiente:

"Como queres qu'esperte, rapaza,
si non dormín... todavía."

Con mucha sorna y cinismo expresaba otra que se hallaba en el grupo; a parte en la puerta:

"Estate quedíño, Antón,
¡tira a man de xunta min,
-dixole ela con razón-
eu isa confianza non cha dín!"

No faltaba quien llevase panderetas o castañuelas y organizaban cantigas y bailes, por que el tiempo daba para todo un programar.

(Con mucha cuatela disimulando)

"Carmela doume un bico
cando unha vella dormía,
aqueña pécora roncabá
ven de reollo n-os via".

Mientras unos partían con sus talegos para sus hagares, otros transportaban al molino sus cargas de trigo o maíz en borricas o mulos.

"Manueliño moi remexe
na fariña do teu talego,
non t'acerques Mariquiña,
non t'atente, e o diaño do demo.

(Con rubor y haciéndose cruces entra)

Una que transportaba el fruto en una bestezuela se acerca al molino, pero no venía sola.

"Chinta, dixole a Blas
dempois de darlle un bico,
aspertas, non... ¿Qué fas?...
iso está moi prohibido".

Muchas de estas escenas chisperas, picarescas y festivas se sucedían durante el año, entre ir y venir por las corredoiras y las ruas.

La villa de Padrón fué testimonio de muchas escenas callejeras cuando la gente aldeana se desplazaba o **Muiño d'Acen**, principalmente, por las noches o madrugadas, alborotando por las calles o cantando a coro las melódicas cantigas de la Galicia eterna. La recóndita tierra saturada de verdes prados, ríos y arboledas. Como quiera, su bullanga y golgorio divertido, no dejaban dormir a los vecinos. Los guardias municipales ordenaban silencio en plena noche.

La juventud de aquel tiempo no reparaban en regateos ni sacrificios, ni tampoco en sus rudos trabajos cotidianos; solo pensaban llevar la vida plácida y tranquila, cuando todavía no existían radios, televisión y salas de fiesta por toda la geografía galaica. Las únicas diversiones festivaleras eran las romerías y las fiestas locales o patronales.

FORJASA

CERRAJERIA ARTISTICA Y
CONSTRUCCIONES METALICAS

Factoría:

MILLADOIRO - SANTIAGO

Dirección Central:

San Clemente - Apartado 223

Tels. 59 42 90 - 59 89 92 - SANTIAGO

manufacturas
Rocarbi SL

Pantalón SEÑORA,
CABALLERO y NIÑO



Carretera General, 77
Teléfs. 810990-810911
PADRON (La Coruña)

Hoy día la juventud se divierte a su modo y manera, según las circunstancias modernas, pero, al fin, **juventud, divino tesoro**" a pesar de marchar los tiempos a su aire y ritmo.

Aquel famoso molino de antaño desapareció por el transcurso del tiempo y del progreso, pero aun quedan personas de edad venerable, donde recuerdan las dulces horas del ayer.

La vida marcha, los recuerdos quedan; vestigios gloriosos de una pequeña historia padronesa.

JOSE MUIÑOS DE FERRO
Padrón, 1.981.



Avenida Compostela. Padrón.



Confecciones de Lujo

PADRON Y RIVEIRA

TALLERES C A S A L

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

• •

Reparación y Rebobinado de
Motores Eléctricos

• •

CHAPA Y PINTURA

• •

VENTA ELECTRODOMESTICOS

• •

Teléfono 81 11 54

PAZOS - PADRON



VINOS Y LICORES

EXCLUSIVAS

VINOS DE RIOJA



TELEFONO 81 01 60
CARRETERA GENERAL

Maria
Rodríguez
González

CERVEZAS
DAMM



ESCLAVITUD - PADRON
(La Coruña)

**TALLERES
«TROZO»**



MECANICA
en
GENERAL

CHAPA
y
PINTURA



Carretera Padrón - Cesures
Teléfono 811458
PADRON

**aluminios
valiño**

..

**CARPINTERIA
DE ALUMINIO**

...

**CARCACIA
PADRON
(LA CORUÑA)**

O "retrato" de Padrón

por Pier Maria Baldi (1669)

No día tres de marzal do 1669 o pintor Pier María Baldi fixo o mellor dibuxo deste noso Padrón, “ponllíña verde” no verxel galego.

Baldi estaba ao servicio dos Duques de Toscana. Era pintor, dibuxante e arquitecto. Traballou en Livorno, en Pisa e, sobre todo, en Florencia, onde deixó lenzos nas eirexas de Sant Domenico al Maglio e do Santo Sprito. De él son as trazas da “fontana” da praza Santa Croce (1673). Morrería no 1686.

Veu pra facer os deseños da longa e piadosa viaxe de Cosma III de Médicis, que se consolaba camiñando das desavenencias ca súa dona, Margarida Luisa de Orleáns. Casara con él mercé a unha intriga do Cardenal Mazarino. A garrideliña francesa, que na i-alma seguía fiel a outro e verdadeiro amor, non entendía o puritanismo que o Duque herdara de Victoria della Rovere nin os afáns científicos que enroitara xa o pai Fernando II, mecenas de Galileo.

Polos cronistas da viaxe -editada por Sánchez Riveiro e A. Mariutti- sabemos que nin o camiño de Pontevedra a Compostela, nin a curta parada, para xantar, no Padrón foran gratas pra o señor nin pra o seu contexto. Ollaron o val de Campañó e as freixas de Barro; mais tanto o cronista Magaletti como Corsini anotaron as angurias da estrada “per paese montuoso e



Novo y Sierra, S. A.

FABRICA DE
PRODUCTOS
CERAMICOS

• • •

Telfs. 986 { 55 70 52 - Oficina
 55 70 06 - Fábrica

Puentecesures
(Pontevedra)

Comercial «TATINO»

VENTA - REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS
DE LAS MEJORES MARCAS

- ◆ Distribuidor oficial de máquinas de coser REFREY, con cursillos permanentes
- ◆ Venta al contado y en cómodos plazos
- ◆ Servicio técnico propio

Llame a los teléfonos:

81 00 42 - 81 02 59

PADRON

Talleres COMPOSTELA

Agencia Oficial RENAULT

Venta y reparación completa del automóvil

Disponemos de: Estación diagnóstico - Alineador de direcciones - Equilibrador de ruedas - Cabina de pintura - Tratamiento anticorrosivo para el automóvil.

COMPRA-VENTA DE COCHES USADOS

Visítenos o llame a los teléfonos:

81 00 42 - 81 02 59

PADRON

dissagavele''. Sen duda coidaban atopar en Padrón unha ricaz antesala de Compostela. A desilusión dos escritores foi moi forte: "luogo indigno d'eservi messo piedi de forestieri tanto vi sono infelici le fabbriche, strette e spoorche le strade e miserabili l'abitatori". En troques, Baldi suopo captar a beleza da vila. Por él sabemos cómo era: cercada ainda de murallas, presidida pola torre dos pazos do tempo de Don Lope de Mendoza, con belidas ribeiras e unha vexetación onde o antero carballo e o nobre alcipreste tiñan a compañía exótica das palmas, lembradoiras de Xoán Rodriguez, troveiro namorado, peleriño e logo monxe en Herbón.

Os viaxeiros pouzaron na hospedería. Visitaron a eirexa adicada a Santiago, ollaron o "pedrón" e entenderon que, baixo aquela lousa estivera o corpo do Apóstolo, desde que viñera milagrosamente deixa que Afonso o Casto levárao pra Compostela. Pasaron pola Colexiata de Iria Flavia; tomaron nota de que tiña nove coengos e poucas rendas, e seguiron camiño, "fastidioso e desuguale", como o da mañán.

Tódolos dibuxos de Pier María Baldi, un devanceiro moi temprán dos románticos, teñen, a par dun trasfondo poético, a mesma calidade sorprendentemente fotográfica que podedes achar no de Padrón.

Paréceme que podo descobrirvos o segredo. Manexaba, sen dúbida, unha cámara oscura á que soio lle faltaba pra ser como as máquinas de agora o que chamaríamos "invencións químicas", pois no lugar da "placa" tiña un vidro deslustrado e sobre él poñíase un papel transparente ou unha viteliña moi fina pra poder seguir as liñas do paisaxe ou das figuras ca punta do lápiz. Teño visto, nun museo de Venecia, a que empregaba o Canaletto. Este é a chave de que podamos coñocer, tal e como eran, en verdade, no século XVII, Tui, Pontevedra, Padrón, Compostela e mesmo lugariños da ruralia, como Poulo ou Barcia.

Na "Casa de Rosalía" podedes atopar unha reproducción do belido dibuxo da Biblioteca Laurenziana de Florencia, depositado polo Museo de Pontevedra.

XOSE FILGUEIRA VALVERDE

Gerardo Seco Domínguez



CONSTRUCCIONES

VENTA DE PISOS

LOCALES COMERCIALES

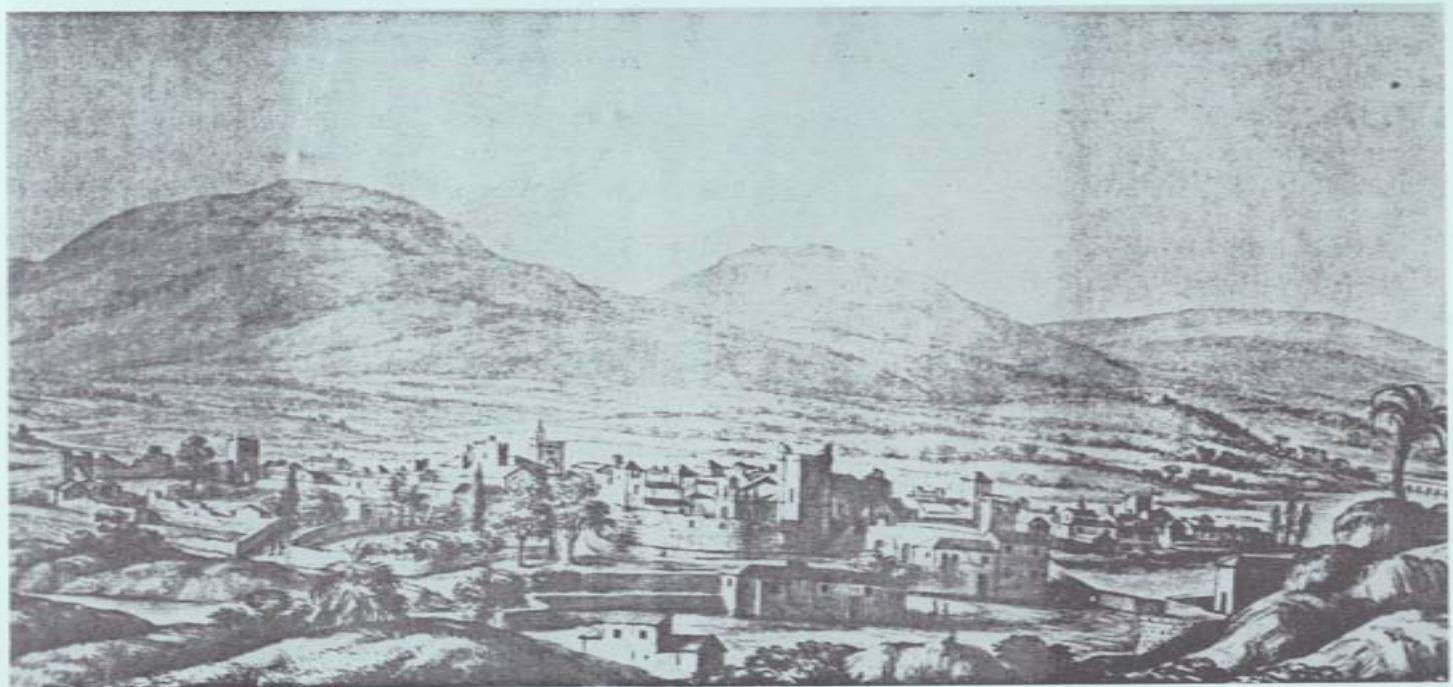
SERVICIO DE
RETROEXCAVADORA

Teléfono 810755

VILLA FONTE

VILAR

P
A
D
R
O
N



Parón no 1669, según o dibuxo de Pier María Baldi. (Pormenor).



Talleres
MARTINEZ

- CHAPA y PINTURA
- LAVADO y ENGRASE
- PINTADO DE FONDOS

Teléfono 811243

EXTRAMUNDI - PADRON



Especialidades en:

- Carnes, Bacalao y Pescados a la brasa.
- Chuletas de Cordero a la brasa.
- Cocina Internacional.

Teléfono 811134
PAZOS - PADRON

CAFETERIA CANDILEJAS



DESAYUNOS, MERIENDAS
PLATOS COMBINADOS

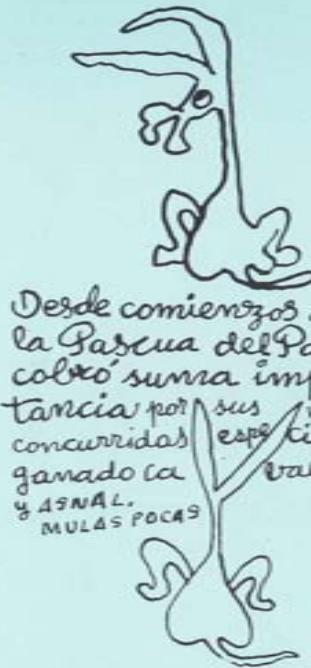
Plaza de Mazarelos, 11 - Tel. 58 60 70
SANTIAGO DE COMPOSTELA



Como la Fábrica Renault aún no se había establecido en Valladolid, ni tampoco nacieran los hermanos Barreiros



O para acelerar sus movimientos por las inmensas llanuras de la mancha y tierras del Pan Díos dar



Desde comienzos del XIV
la Pascua del Padroñé
colró suya importancia por sus
concurridas concurrencias
ganado ca
y ASNAL.
MULAS FOCAS

De aquí, pues, que salieran de Galicia muchos asnos que, por su laboriosidad y espíritu de sacrificio, se hicieron de gran fama. ¡que se lo pregunten al de la Bernalda! o al pelotas del Platero



Venían muchos tratantes
desde los reinos de Castilla y
León y nos aquirian como estajanovistas de su potencial ce-
realista



...No se porque razón o abru-
lia el Camilo Agrazar
y el Joca han escrito aun
nunca nada a este respecto
(continua)

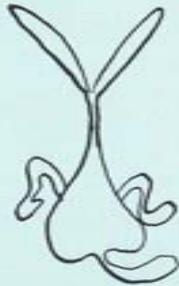


FRAIZ, S.A.

PARQUET - MOSAICO - MADERAS

Telegramas: FRAISA
Apartado 45
Tels. 810600 - 810651

Carretera estación
PADRON (La Coruña)
España



Como os decia antes
acerca de los tratantes
castellanos que venian
a la Pascua al Padrón
en procura de pata de
obra



Me preguntareis:
¿Y a ti porque
no te llevaron?



Slegado hubo un
tiempo en que en
ninguna montaña
de Galicia quedó un
solo asno



Porque los atrapa-
ban en las montañas,
¡Idiota!



¡Se los llevaron a
todos!



...Si hubieran dado con
la academia de Don
Fiborio otro gayo me
hubiera cantado
~~que~~
~~que~~
~~que~~
~~que~~
~~que~~

Bazar - Ferretería

A. CAJARAVILLE

MATERIALES
DE
CONSTRUCCION
Y
SANEAMIENTO

Rosalía de Castro, 14

Teléfono 81 04 58

DISTRIBUIDOR OFICIAL

VILLEROY & BOCH



SANITARIO Y AZULEJOS

PADRÓN (La Coruña)

XOAN RODRIGUEZ DE LA CAMARA O DEL PADRON.

"PERFIL NOVELESCO DUN ILUSTRE PADRONES DO SECULO XV"

Por Xesús SANTOS SUAREZ.

A vida deste singular fillo de Padrón está chea de contradicións e de puntos escuros no tocante a conducta e forma de concebila vida. Paseou o nome da terra nadal polos pazos e castelos de España e tamén dos extranxeiros durante a mocedade, e polos conventos e mosteiros na edade madura. Pois non en valde pasou a historia co nome de "del Padrón" sendo así, xunto con Macías, os primeiros embaixadores padroneses no cortesano mundo medieval.

Cóidase que naceu nos derradeiros anos do século XIV e que era parente do cardeal Xoan de Cervantes, a quien poido acompañar a Basilea durante o concilio de 1438 i en anos sucesivos a outros lugares arredados da patria e con rango eclesial.

Os seus biógrafos situán como esceario dos apaixonados e turbulentos amorios da sua mocedade a mesma corte castelana de rei Xoan II, e inda hai quien dí que se atreveu a poñer-los ollos na propia raiña dona Xoana de Castela, apoiados no dito dalgún pasaxe da obra "Siervo libre de amor". Pero de tódolos xeitos parés certo que o afervoado carauter e vida aventureira ó servizo do amor do mozo de Padrón, soio

comparable á do seu contemporáneo coñecido polo "Namorado", serviu de modelo e foi aproveitada a vea poética e creadora infundida ós seus persoaxes pra ser recreada, resucitada e rebotada no decorrer do tempo por outros literatos e artistas en producións de moito talante e de moita envergadura intelectual. Aquí está o mérito destes memorables homes: creadores e guieiros de figuras, símbolos e conductas.

Deixando un pouco de lado o terreo hipotético, no que nos movemos até agora, botamos man das investigacións feitas polo padre Atanasio López e por documentos pontificios sábemos que recibiu o hábito da orden de frades menores no convento de Xerusalén en 1441 e que profesou en 1442. Antes desta profesión xa era clérigo e xa tiña disfrutado de varios beneficios e prebendas da Eirexa e das rentas dunha canonxía na catedral de Tui.

Os derradeiros anos da inqueda vida trascurrión praceiteiramente na bisbarra padronesa alonxado do "mundanal ruido" e de maneira especial no recolleito agarimo do convento franciscán de Herbón, onde parece que invertiu parte da herencia na ampliación e remozamento do cenobio e no arranxamento xeral da finca e pesqueiras así como nos xardíns, traguendo de Terra Santa arbres exóticos, antre os caes se atopa a garrida palmeira que tantas veces daría acougo ó seu corpo canso de aventureiro nato. Aparece tamén no tumbo da Colexiata de Iria como propietario de tres fincas que deixa en herdo a unha filla súa.

Refojo y González, S.L.

**ALMACENES FRIGORIFICOS DE
CARNES Y PESCADOS**

**SALA DE DESPIECE DE CARNES
NUMERO 10.592/C**

Distribuidores de los productos

" L A R S A "
SERVICIOS DE AUTOVENTA

Teléfonos 810312 - 810315
IMO - DODRO
(LA CORUÑA)

E autor da primeira novela sentimental que se fixo na literatura española, tidoada “El Siervo libre de amor”, dividida en tres partes: a primeira cando “ben amou e foi amado”; a segunda, “cando ben amou e foi desemulado”; e a última, “cando nin amou nin foi amado”. A parte central desta obra está constituida pola novela cabaleiresco-sentimental, “Historia de los dos amadores Ardanier e Liesa, cuia acción se desenvolve na zona de Iria, cun final tráxico prós dous amantes que son enterrados nun pazo labrado en rocha viva cun epitafio no sartego que facía referencia á vida e a morte da leal parexa, exemplo e perpetua lembranza prós namorados de tódolos tempos e de tódalas terras que, cobizosos da proba de lealtade ó amor, pretendían cruzar -sin conseguilo- nas catro estancias da cámara, pero, según él, soio Macías o Namorado, “gadisán del águila, nacido en las faldas de esta agra montaña, por su gran gentileza, lealtad, destreza y gran fortaleza” logra tras pasar unha serie de probas e dificultades entrar no Padrón e romper así o encanto da segreda cámara.

Nesta novela verque alusións de Homero, Séneca, Ovidio, Platón, Horacio, Plínio e outros clásicos que proban unha fonda preparación humanística.

Anque Rodríguez del Padrón non empregara a lingua galega nos seus escritos, ou polo menos non se ten razón delo, non se lle pode achacar desvinculación ca terra nai, porque na súa prosa hai profundas

raíces galaicas e mais de enxebres signos propios da raza; pro hai, ademáis, unha presencia viva da paisaxe nos relatos encol dos arredores de Padrón co evocador conxunto de Santa María de Iria, levando apallado un sentimento poético da natureza cando describe a fraga de Miraflores, os montes de Teayo, Miranda ou Buxán.

Segundo na mesma liña barroca das obras en prosa ten publicado “El triunfo de las donas”, dedicada a raiña dona María, belido canto ás virtudes i excelencias femeninas. En “Cadira de honor”, considerada por Menéndez Pelayo como a segunda parte de “El triunfo de las donas”, sopesa custições de honor e de nobleza.

Tamén se fala dunha “Crónica de Iria”, pero a xercicio de Varela Jácome e doutros eruditos, non pode ser a que a restaura se conserva en galego, firmada por Rui Vázquez, no arquivo da catedral de Santiago, pero hai motivos para pensar que existiu anque se ignore o paradero.

En canto a poesía figura nun manuscrito do Museo Británico con tres fermosos romances do “Conde Arnaldos”, “A Infantina” e “Rosa Florida”, e nos Cancioneiros están reseñadas as obras poéticas de “Los diez mandamientos de amor”, “Los siete gozos de amor” y “Las Canciones”.

Nin un verso en galego aparece, pero en todos eles latexa un profundo sentimento de galeguidade. As

CARPINTERIA METALICA

JOYFRA



y JOYFRA - J. CARRO

LAMPAY - LA ESCLAVITUD
TELEF. 80 90 29 de Puentevea

composicións siguen a liña marcada pola escola poética galega á usanza e resulta un tanto raro que seguidamente sigue fidel no fondo á patria e ós seus orixes non trove na doce fala materna coma tantos outros do seu tempo e do seu eido, caso de Macías, a quen por certo admiraba moito, deixa o punto de querer compartir a sua sorte cando nun intre dos "Siete gozos de amor" chega a decir que desexa ter a misma morte, a misma sepultura e a misma gloria que o seu paisano. E nun arrebato de pasión, dí:

Solo por ver a Macías
e de amor me partir,
yo me querría morir,
con tanto que resurgir
pudiese dende a tres días.

Pero o destiño tiña disposto que ambos dous habían de deslindar dous mundos semellantes e distantes a vez: a cerrazón da lírica galaico-portuguesa con Macías, e a apertura cara unha escola galaico-castelán con Rodríguez del Padrón, que axiña quedaría asoballada, salvo casos aillados, pola lírica cortesana de Castela, hastra que, andado o tempo, había de ser outro poeta estreitamente vinculado a Padrón a que lle devolvera a propia voz, a doce fala a Galicia, contribuindo así, co feitizo da súa pruma, ó rexurdimiento das nosas letras e do noso ser: Rosalía, que loca "na frente unha estrela e no bico un cantar" e xuntos forman unha maravillosa trinidad que de por si abonda pra que un pobo se sinta protagonista dunha fermosa páxina da nosa historia.

X.S.S



Padrón. Calle Ruiz Pons

Asociación de Constructores

Alfredo Angueira

R. Carou

Rio Cou

Camilo Seage

Iglesias Mera, S. L.

José Vigo

Celestino Ares

Benito Rey

Calle Enlace Parque

V A Z S O N , S . L .

Gerardo Seco

Juan Lapido

Ricardo Angueira

Otegón, S. L.

Joaquín Fontán

Bernarndo González

Francisco López

P A D R O N

CALIDAD, EFICACIA Y SERVICIO,
es nuestro lema.

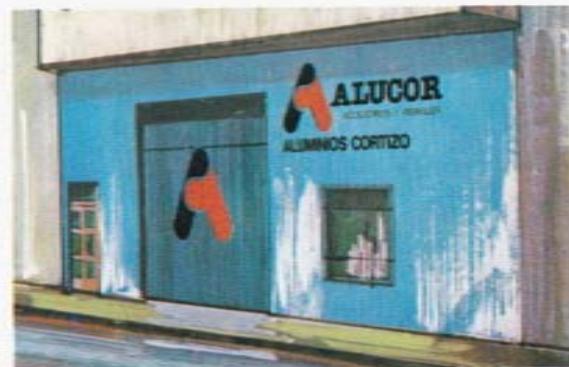


ALUCOR
ALUMINIOS CORTIZO



ACCESORIOS CORTIZO
Extramundi - Padrón. Teléfono 810344

ALUCOR - LUGO
C/. Los Ancares, 7 y 9





ALUCOR - PADRON Carretera Noya Km. 2. Teléfono 811213



M. LISTE

Mercedes - Benz

Volkswagen

Audi

TALLERES Y VENTA

MILLADOIRO 116

Teléfonos { 59 21 23
 { 59 36 28
 { 59 87 00

Apartado Correos, 86

SANTIAGO
DE COMPOSTELA



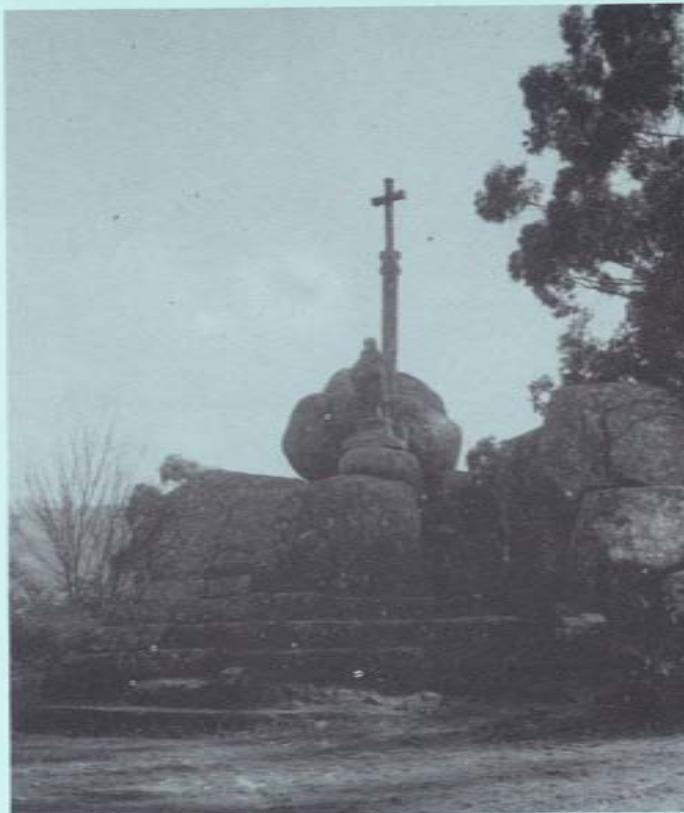
m. PEREZ ZUMALAVE

- TABLEROS
- POLIESTIRENO
- MADERAS
- TARIMAS
- PUERTAS

Ramón Cabanillas, 8

Teléfonos 59 08 90 - 59 13 48 - 59 73 49

SANTIAGO DE COMPOSTELA



Santiaguiño do Monte - Padrón

"Arousalba"

A Ria de Arousa recrease
nun escenario de ensoñación
con Rosalía e Castelao
como invitados de excepción
e no alto, bambeándose,
os esperpentos de don Ramón.

Garrida noiva do mar
vestida de escumas e frores
pra con galanura puentear
o encaixe dunha muiñeira
orlada de lúa e salseiro.

Atruxo de brisa, romanza
que a polifona gorxa do Ulla
pola boca da ría espalla
e que armoniza toda a ribeira
desde Rianxo astra Sálvora.

Contrapunto de menceres e solpores
da mística, plástica danza
que concerta Xiabre e Lobeira
e esmorece no telón do Barbanza.

Xesús SANTOS
Marzo 1981

PANADERIA

"MOSQUERA"

MOLLETE Y BARRA



Teléfono 810853 IRIA-PADRON

Padrón do meo ensón



Como compostelán que són te adimiro
povo namourado de Padrón
onde a i-alma encontra a dita
e dozuras pro tristeiro curazón.

Meos pensamentos cando eiquí chego,
nos aires resoa unha canceón
de loitas e de lonxanos feitos,
que me falan das tuas tradicións.

Cada rincón teo e un sospiro,
teus vieiros de fermosura son,
con tuas ruas silandeiras e lindosas
que ditoso, me sinto cando ai vou.

¡Namentras viva lembrareite sempre
e si cantase como canta o reiseñor
che cantaría con namoura ledicia
Ai, povo rosaliano, de Padrón!

Antonio Prado Diaz

MADERAS

T O J O



Exportación y Maderas Nacionales

COMPRA Y VENTA DE PINOS



Teléfono 81 01 16

R O I S

PANADERIA

**Hermanos
BLANCO**

Mollete y Barra

ESPECIALIDAD EN ROSCAS

Extramundi de Arriba

Teléfono 81 13 03

P A D R O N

Presentes en la fotografía.

JESUS FERRON MARTINEZ
OCTAVIO SAN-MARTIN DOMINGUEZ
CAMILO-JOSE CELA TRULOK
MANUEL DE LA TORRE GUERRA
ANTONIO LOPEZ DEL RIO.



Fecha de la fotografía. 7 de Junio de 1.957

Con motivo de haber nombrado a D. Camilo José Cela Trulok, miembro de la Real Academia Española, la Sociedad Cultural Padronesa ha preparado una gran Conferencia-Coloquio, la cual se celebró en los salones de dicha Sociedad, habiendo sido un gran éxito siendo presidente de dicha Sociedad D. Octavio Sanmartin Dominguez.

También con este motivo de dicho nombramiento, el Ayuntamiento de Padrón, le ha nombrado Hijo Predilecto, habiendo celebrado un homenaje popular con asistencia masiva amigos de la localidad y de simpatizantes y amigos de toda Galicia, dicha Cena-Homenaje, se celebró en el desaparecido HOTEL ARGENTINA de Padrón, habiendo leido un precioso poema nuestro querido desaparecido amigo Eugenio-Manuel Reboiras San-Martin (q. e. p. d).

SU TIENDA DE...

ZORRO - NUTRIA - ASTRAKAN - MARMOTA
SOVAKI - MOUTTON - NOVAK - TOSKANA
ANTILOPE-NAPPA-ANTE Y ANTE CON PUNTO



STO. DOMINGO DE LA CALZADA - Edif. Las Camelias

MOSAICOS SAR

FABRICA DE PELDAÑOS

TERRAZOS

MESAS Y BANCOS DE JARDIN

con granitos de mármoles y
encachados de mármoles
nacionales y de importación

IMPORTANTE: Desplazamientos a medir peldaños con personal especializado.
Garantía total en las medidas.

Calle del Carmen, 45

Teléfono 81 03 57

PADRON

MONSEÑOR ARCEBISPO, EN IRIA FLAVIA

-Por AVELINO ABUIN DE TEMBRA

Entre a ubedade da largacia chaira, arrabaldos xeórxicos de Padrón, o río Sar no fondo da paisaxe, camiño oblicuo de Oriente hastra Lestrove, ten ali Galicia o seu esencial berce. A miña veciñanza vian-dante pasa de presa para as Rías Baixas. Sobre todo polos solsticios caniculares. Sin deterse uns intres. Pararse para breves acougos e, de súpeto, beber mai-niñamente na fontenla nutricia. Da auga iriense ali-mentouse a ergueita Compostela. Acaso agromaran tamén, na recolleita merindade da Colexiata, os mar-tiroloxios, as haxiografías, os rituales e as liturxias do meu leal país.

A Iria Flavia, á súa balorecida Colexiata, recórдан-na tan soio os estudiosos das antigualhas. Aqueles que se moven entre os pergaminos e os incunables. O paisano, fillo da terra e da uva frementes, ignora por completo tantísimas frondosidades da súa epopeia, que pasma e abura considerálo. O urbanícola soio se preocupa dos adovios condumentarios e, tal vez, das crónicas municipales e mestas. Vivimos un tempo de abafallos, de feblezas, de reloucantes desafios. Ocupamos un espacio ateigante, cincento e desmemoria-do. As vestimentas acáennos extravagantes. Asollo-sos e pándigos os torballos en que convertimos a nosa moradía. O noso común e compartido lar. Meus irmáns xa non saben si o soallo que van cepando ca súa cavouca é realmente seu. Ou si, pola contra, llo em-prestaron, fiaron, otorgaron, a condición de que se cumplan determinados lemas, enxergos e contraseñas.

Teme a veciñanza falar en voz rexa. Pronunciarse en público con murchos acordos ou alporizadas dis-crepancias. Ha practicar un mimetismo feiticeiro. Facer en vida randeeiras ambiguas e degoirar para a morte, solemnes honras fúnebres nunhas angarellas. Como mandan os cánones romanos. "Permita-mos que nos atropellen, que lixen, que firan, que oubreen" -din, xorogales. "Permitámoslles, tamén, que braden, que levanten trofeos ofensivos contra a dignidade nacional de Galicia. Que impoñan a súa lei.

«SAR» Auto - Escuela

PARA SABER CONDUCIR

Las modernas instalaciones y pistas propias, junto a la completa enseñanza TEORICA y PRACTICA, es la mejor garantía del futuro conductor

Compruebe estas ventajas y lo económico que obtendrá su permiso de conducir (Clase A-1, A-2, B y C).

Oficinas y Aula Teórica: Av. de Iria, s/n

Pistas de entrenamiento: Iria Flavia

Teléfono 810313

PADRON



Os obxetivos están por ver e hai que 'esperar' - engaden. Entre tanto, os chamados a acanear a riola de solpores galaicos, os que poseen a obriga de custodiar a integridade espiritual da comunidade, os naturales guías e rectores dun pobo dúctil, sensible, maño, sacuden as moegas e fuxen ao monte. A miña dolorida Galicia esta debecida de males idiotas. De patoloxías aberrantes. Buscan acadar o "cerne" e confórmanse cas cascás de carballeira. E necesario volver atrás. Recobrar novamente os vieiros maiores, os dos antepasados e os dos precursores.

O cronista leva a Iria Flavia na meniña dos ollos. A Santa María Adina e ao seu entrañable camposanto. E un pouquiño do seu persoal fluir, abalos e debalos, idas e vindas en peregrinación íntima. Xa ven de antigo:

"Quen vai a Santiago e non vai ao Padrón,
ou faz romería ou non".

O pobo creador e troveiro reservou para Santa María Adina coplas e cantigas. Unha de elas iba nos beizos dun amencer do Santo Cristo de Pazos ou de Nosa Señora da Esclavitude:

"Nosa Señora de Adina
ten un piñeiro no adro..."

E para o adral miraba, precisamente, miña señora dona Rosalía, como albiscando a negra sombra que a limitaba e constrainxía. Desde o cotarelo da Matanza, debruzada enriba da baranda e das veigas, a escritora

reservaba para Iria Flavia os seus aloumiños espirituais, os seus esbullos martirizados. Porque non hai cemiterio, en toda Galicia, máis gaiolante para os silencios. Vetustas oliveiras, próximos abetos. Mainceiras encrechadas pola lanzal agra de aluvións. Soñan debaixo das campas as osamentas dos sabios coengos. Soñou Rosalía durante seis anos, nun recanto abisado. Tamén ela o presentira en "Follas novas":

O cemiterio de Adina
n'hai duda que é encantador..."

Ou no outro poema no que suplica unha habitude de paz:

"Cabaleiros que is e vindes
de Adina polos camiños,
á beira do camposanto
pasá leve e pasenijo..."

A igrexa de Santa María Adina ostentou primitiva ornamentación románica. Tres columnas de fábrica do século XIII e un sartego enigmático. Ouxeto de veneración, porque atesoura un "Corpo Santo". Abritaban na lousa ás criaturas para lles desentalar o aire. Rociaban con auga as vestimentas. Con auga do río de San Lufo, pra preserválas das maldades escatológicas. E sempre, cada ano, no regreso de Santa Minia de Brión, o devoto aldeano rezaba unha ladaña de salaios, diante de Santa María Adina, fada donairosa das Terras de Iria, do seu arciprestazgo. Primeira sede episcopal de todas as Españas.



Delegado en PADRON:

DAVID SILVA MORLA

Agencia: Enlace Parque, bajo

Teléfono 81 07 45

PADRON

San Antonio, s. l.

*** Manufacturado del Aluminio**

Fabricación de:

- ★ Manillones para puertas
- ★ Accesorios para Carpintería de Aluminio.
- ★ Anodizados en todos los colores
- ★ Otros artículos aluminio (Sobre encargo)

DIRECCION FABRICA:

Avda. Primo de Rivera, 94
Apartado 40
Teléfonos 64 07 15 - 64 08 53
LA BAÑEZA (León)

DELEGACION GALICIA:

Avda. Puenteceuses, 93
Carretera General Coruña - Vigo
Teléfonos 81 08 11 - 81 08 90
PADRON (La Coruña)

Monseñor Arcebispo peregrinou, outra vez máis, a Iria Flavia. Veu confirmar na fe á mocedade iriense. Monseñor regresou aos alicerces da sede compostelana. Ao cronista este feito litúrxico inspiroulle unhas reflexións que arela comentar. Son pensamentos intimamente vencellados. Unidos por vincos indestrutibles. Meu señor Arcebispo non cumplimentou únicamente un requisito sacramental. O prelado simboliza, con mitra e báculo, a Ionxanía, o prolongado devenir da afouta Galicia, no curso das centurias. A historia do noso pobo foise configurando a medida que Iria Flavia se achegaba ao Libredón. O carro e os almallos da Raiña Lupa trotaban de vagar. A Arca Marmórea, na súa traslación de Iria a Compostela, foi como a Arca da Alianza, establecida tácitamente entre Galicia e a Divinidad. Mentre houbo mensaxeiros entre ambos altares, xorriba, doados e ubérrimos os abrollos do noso heroísmo. Cando se quebraron as ataduras quebróuse tamén a continuidade.

Volvéu a Iria Flavia meu señor Arcebispo. Xa non hai coengos que lle rindan pleiresía e homenaxe. En cambio, hai fondas raigañas que ainda permanecen vizosas. O cronista atrévese a pedir ao ilustrísimo Monseñor a restauración dos privilexios da Colexiata. As etnias teñen as súas aras. Compostela é, inconfundiblemente, unha de elas. Tamén o é, xustamente, Iria Flavia. Armonizar o coro con voces que salmodien maitines e laudes. Quentar o templo con más

que sarcófagos episcopales. Darlle vitalidade ao manancial da nosa estirpe cristianísima. Non me cabe a menor dúbida de que, si Santa María Adina de Iria Flavia estivese circundada de carballos edosos, a cidadanía tería reservado para os acontecementos memorables. Para os fastos alampantes.

E si meu Monseñor confirma na fortaleza da fe á mocedade iriense, ás súas trinta feligresías, poña nas cabezas un anaquiño de siso e de cordura. Que non se fantasee con fundamentos alleos e xotos, cando os verdadeiros e lexítimos están tan perto.

ABELINO ABUIN DE TEMBRA

RESTAURANTE



PAMPIN

• • •

DONDE LA COCINA ES ARTE
AMPLIOS COMEDORES

• • •

CALO - SANTIAGO

CARBALLIDO

PROPIEDAD INMOBILIARIA

ASESORAMIENTO INMOBILIARIO

Venta de: LOCALES COMERCIALES

PISOS

CHALETS

NAVES INDUSTRIALES

SOLARES

FINCAS

—
ALQUILERES

TRASPASOS

FINCAS

—
CONTRATOS

Generalísimo Franco, 23 - Tel. 8117 02 - PADRÓN



Pazo da Casa Grande da Arretén

Restaurante



El Mesón de Bexo

TAPAS - MARISCOS

Especialidad en:

COMIDAS CASERAS

VIÑOS DO PAÍS



Teléfono 81 00 17

Km. 8,500 Carretera Padrón - Riveira

RESTAURANTE



REINA LUPA

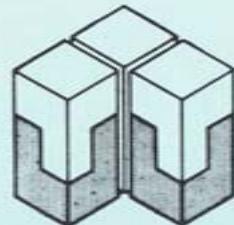
BODAS - BAUTIZOS
PRIMERAS COMUNIONES
COMIDAS A TODAS
HORAS
MERIENDAS Y CENAS

Teléfono 81 04 60

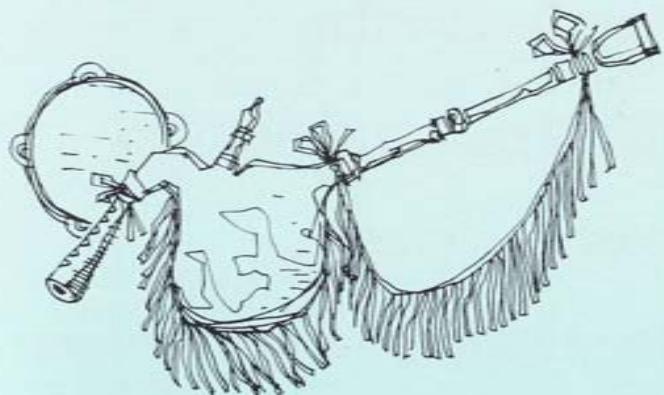
ESCLAVITUD (LA CORUÑA)

RESTAURANTE DON GAIFEROS

RUA NOVA 23
TELF. 58 38 94
SANTIAGO DE
COMPOSTELA



LOS AUTOS BIBLICOS EN LAS FIESTAS SACRAMENTALES DE PADRON.



No era Santiago el único pueblo de Galicia, en donde allá en el siglo XVI, en fiestas principales de algunas entidades corporativas, tenían lugar representaciones dramáticas de carácter religioso, "Autos de farsa" y originales cabalgatas, como aquellas que organizaba nuestra cofradía del Rosario, en las que, con la Muerte y el Trabajo divino, por "capitanes, a pie, y sus banderas, iban a caballo, entre otros "personajes" simbólicos, la Justicia, la Fortaleza, la Prudencia y la Humildad.

Los autos bíblicos y los de farsa con que la cofradía del Sacramento de la villa de Padrón, amenizaba sus fiestas anuales eran en las mismas, al parecer, número imprescindible; y para que saliesen a la perfección, concertabase por instrumento público, con algunos meses de anterioridad, cuando a la composición de dichos autos y a la organización de tales fiestas sacroprofanas se refería.

industrias

GONZALEZ



FABRICA:

Carragoso, s/n. - Apartado, 41

Teléfonos 78 00 70 - 78 08 50

- Corte y plegado de chapa
- Taller de ferralla
- Carpintería de Aluminio
- Muros cortinas
- Toda la gama de colores en
anodizado y lacado

L A L I N (Pontevedra)

Para las de 1566, los mayordomos de la cofradía expresada, hicieron contrato (10 de Febrero) con Juan González de Canabal, vecino de Padrón, comprometiéndose éste a "inventar el abto e ystoria de la viña que pidió Acab a Nabod, en el cual an de entrar catorce personas de danza con dos que mueren, que son Acab y Nabod; poniendo a su costa libreas, máscaras, capacetes y lanzas, y las coronas para los Reyes y Reina, excepto que los mayordomos an de poner casabeles, serbillas (zapatillas de cordobán) y borceguies. Compondrá todo el auto en copla hasta la muerte de Acab, conforme a instrucción que dió el P. Castillo del monasterio de Herbón, e dar los dichos (papeles a los representantes. Y a de componer otro auto en farisa que sea bueno y honesto para el día de la fiesta después de comer, y a la vispera otra danza de muchachos".

Previamente se someterían los autos a la censura y aprobación de los Inquisidores o del provisor del arzobispado.

Darianse a Canabal veintidós ducados por toda la labor, objeto del reseñado compromiso; conminándole, en caso de incumplimiento, con la pena pecuniaria de treinta ducados para la cofradía.

En el contrato que los mayordomos de la misma otorgaron con el propio González de Canabal, en 2 de Diciembre de 1567, quedó convenido, que éste, "mediante Dios, a de componer y sacar en copla, para la fiesta del Santo Sacramento de la dha cofradía, primera que viene de sesenta y ocho el abto y estoria que se dice de Judas Macabeo, de todas las personajes que se declaran en la dha estoria, que se le ha dado en romance sacado por Castroverde, Rector de Santa María de Janza, e darlo sacado en todo el mes de Febrero primero que viene, y escrito de buena letra y la copla bien hecha; y los susodichos mayordomos a su costa lo an de aprobar del Santo Oficio. Y además dello, el dho Juan Gonzalez a de trazar la danza que se a de azer en la procesión del día de la fiesta y azer las libreas de lienzo y capacetes y máscaras y barbajes, pintura, plata y oro que convenga y lo demás necesario para que los danzantes vayan en perfección, y por lo menos an de ser catorce danzantes. Y ansi mismo a de azer para los sacerdotes las coronas y tocados, dando los mayordomos las ropas convenientes. Y ansimesmo a de buscar las lanzas y pintarlas y a de azer y trazar otra danza de muchachos para la vispera de la fiesta y ensayarlos y ponerlos en orden, dando los dhos mayordomos lo que fuere necesario para les vestir. Y ansimesmo a de dar la traza para la cabalgada de la vispera... Tiene de ensayar los danzantes las veces que los mayordomos hi-

Para toda clase de trabajos en
Mármoles y Granitos Naturales,
Nacionales y Extranjeros

Mármoles "PADRON"

Teléfono 811456
Particular 811043
81 11 26

LESTIDO
PADRON

cieren ajuntarlos y dar los dichos para representar la hestoria, a que personas ábiles y salir con todo ello el dia de la fiesta a hora competente".

Al susodicho Gonzalez de Canabal, "por su trabajo, libreas y máscaras y oro y plata y barbajes y lanzas y por la solicitud que en ello a de poner, como lo a echo el año pasado, se obligan a darle veinte y siete ducados de once reales cada uno".

Para las fiestas del Sacramento del año 1569, comprometiose el mismo Canabal a hacer "el auto en copla de la destruccions de Jerusalén", y para los de 1572, "el de Nabal con David de lo que sacó de la Biblia el predicador Fray Lázaro (y en cuyo auto entranian quince personas), y más otro abto para la vispera de la fiesta que a de ser de la generación de Nra. Sra. y ambos de la Sagrada Escritura, en buena letra... A su costa pondrá libreas, capacetes, armaduras ansi para la vispera de los muchachos (que serán en número de doce) como para el dia de la procesión... Pintará muy bien las lanzas y cayados", y darianle los mayordomos, "bocasines y aparejo de pinturas y hoja de lata blanca y dorada".

Por hacerse imprescindible en tales fiestas un tañedor de tamboril, solia contratarse con mucha antelación, pues, para las de 1569 y por el escribano de Padrón, Antonio Rodríguez, que autorizó tambien los anteriores reseñados contratos-formalizose convenio en 19 de Septiembre de 1568, con Gonzalo de Afon-

sin, vecino de San Miguel de Sarandón, "para que, placiendo a Dios, haya de servir de su oficio de tañer el tambor en la vispera de la fiesta del Santo Sacramento primera que viene y el dia de la fiesta todo el dia; y con que a de venir a la dha villa del Padrón los primeros quince dias del mes de mayo", del referido año de 1569, para tañer en los ensayos de los danzantes, sustentandolo el mayordomo a su costa. Podrá ir luego a la fiesta del Rosario de la ciudad de Santiago, el domingo infraoctava del Corpus, y retornar el lunes siguiente a Padrón para tocar en las susodichas fiestas sacramentales. Por sus servicios abonarianse dos ducados, pero si faltase buscariase a su costa otro tamborilero.

Con análogas condiciones, y nada menos que con un año de anticipación (14 Junio 1570), fué contratado Afonsin que, sin duda, era un tamborilero de nota, para las fiestas del año 1571.

Nada se conserva, que sepamos, de los autos biblios con que, "puestos en copla", por improvisados dramaturgos, han venido representandose en las fiestas sacramentales de la villa de Padrón, dentro de la segunda mitad del siglo XVI.

Traballo de Paulos Pérez Costanti, na revista ULTREYA. Ano I. Número 11, do 15 de Nadal de 1919. Santiago.

Camilo Agrasar Vidal.



CARPINTERIA
DE ALUMINIO

"HERMANOS BOUZAS"

TELEFONO: 81 07 84

ROIS - PADRON (CORUÑA)



San Xoan do Raio (Evangelista) padroeiro do Concello de Padrón cuia festa celebrouse o 6 de maio. Esta imaxe venerase na Sede do Concello Padronés e sai nas procisos.

e l a d i o

ALMACENES AL MAYOR DE
DROGUERIA Y PERFUMERIA

Insecticidas agricolas y domésticos

Semillas hortícolas, pratenses y de jardineria

Decoración: papeles pintados, friso y suelos plásticos

Papelería varia

Bazar: souvenirs típicos de Galicia

Cosmética en general - Artículos de limpieza

Film plástico para invernaderos en todos los anchos

Distribuidores oficiales de productos BAYER

Paseo del Espolón, 35

Telfs. 810746 - 810959

PADRON

Viuda de Angel Ramos García, S. L.

FABRICA DE TEJIDOS DE HILO Y ALGODON



Fundada en 1.886

FABRICA EN PADRON - TELEFONO 81 00 58

DESPACHO SANTIAGO

Hórreo, 43

Teléfono 59 01 95

DESPACHO LA CORUÑA

Barrera, 26

Teléfono 22 74 77

PRIMAVERA EN PADRÓN

A primaveira vive na veiga de Padrón cando en Compostela as mulleres coa cesta na cabeza, anuncian cantando o tesouro fluvial, as tan estimadas lampreas. A hora de madrugar pra ver na chegada do sol o quiñón da nova sementeira, a horta de muro e sebes e a leira que van esfender axiña, e a mellor ledicia da mañan. Hai barullo de can de palleiro e rechouchio

de gorrions no adral do Convento e no ar un ventiño fresqueiro foxe i-esmorece no val canso de facer abanear os albres, moitos con folla e frores. Como seria a primaveira fai medio millar de anos? Un gran pintor, o Maestro de Astorga, recolle unha das páxinas do pasado padronés e interpreta a Traslación do Santo Apóstolo dende Padrón a Compostela, e na xornada primeira, diante do gran pazo da Raiña Lupa, pasan os discípulos co seu Mestre, no aberto cadaleito. Xa se presume lonxe o inverno porque os albres xa ten folla e o carro non ten lameira na roda. Por unha fies tra contemplan a presencia do ilustre morto, a raiña un mozo e outra muller. A raiña leva a sua coroa, a moza da compañía, unha toca e o mozo unha monteira e na man esquerda un paxaro. No porticado patio van detrás do carro tres homes descalzos tendo cuidado dos vaivens pra que non se mova o cadaleito. Outros dous coadros da mesma época renacentista recollen o mesmo tema.

Os artistas pensaban no pasado da vila con un episodio da historia do Santo Apóstolo e inda hoxe, despois de moitos séculos a figura de Santiago é un brillante capiduo da historia padronesa sostida e arropada por moimentos e tradicións. Os Bispos de Iria son testigos de feitos extraordinarios pero moito mais sinxelos do que se teñen dito. O Bispo Teodomiro recibeo un día no seu pazo iriense unha comisión "de homes et personas de grande auctoridade", veciños

HAGASE CONDUCTOR EN...



AUTO-ESCUELA PERNAS

Víctor García, 3

PUENTECESURES

Permisos, A-1, A-2, B y C

TELEFONO 55 73 65

• •

CENTRAL:

Michelena 15 - 1º - PONTEVEDRA

Teléfonos: 859150 y 859154

• • •

DELEGACION DE UNION ESPAÑOLA
(COMPAÑIA DE SEGUROS)



SUCURSALES:
La Estrada
El Grove
Moraña
Forcarey

de San Fiz de Solovio "a oito milias de Iria", e contaron ó Prelado o que a xente, toda a xente sin excepción, via no bosque "vian grande lumes de candeas arder de noite et de día en un monte espeso de moitos aruores et silvas, et que non se apagaban de día de noite". Fixémonos que a "CRONICA DE SANTA MARIA DE IRIA" non fala de estrela ningunha, son candeas que arden noite e día. Inda non hai moitos anos que algúm dos cruceiros que hai no camiño de Padrón tiña ademais de unhas poucas espigas un farol encendido un día de sol do mes de outono. O Bispo Teodomiro escoitou canto dixerón os comisionados que viñeron a falarlle, "o qual quando oyeu foi muy maravillado et foise con eles ao dito lugar".

O Bispo veu as candeas alumbrando no bosque, oeu os cantos anxelicaes e no medio da espesidume do monte descubreo "huna casulla pequena de arcos de mármore e dentro huna tunba de moiemento moy boo, a qual asi achada, dou moitas graças a Deus et lançouse en oraçon et en jajuun et foille revelado que era ali sepultado o corpo do Apostolo Santiago Zebedeo, que auia oito centos anos que allí jacia".

De novo Padrón xurxe na apoteosis compostelán e quedará pra sempre xunguida ó mundo xacobeo. O latexante vivir da veiga de Padrón rube polo Sar deica Santiago, e polas augas do río van arumes de roseiras e cantos de infindos paxariños que aniñaron na sua veira, dende o Monte do Gozo deica a ponte padroneña.

Tamén a tradición mantén o fermoso intercambio no mercado de Padrón. Sin merma de ningún xeito as sementes pro Val e veigas do Sar no seu percorrido, son adequeridas no mercado padronés. Pero o comareiro é unha peza enfeitizada onde as froriñas sinxelas e moi vistosas locen os seus colores na cabeceira dos agros sementados. Quen repare no marquiño axustado antre duas pedras, cubertas con unha manchea de silvas novas, pode descubrir o niño da Carriza fieto de musgos e prumas onde gardan o seu tesouro que rodean con delicado cantar en moitas horas do día, dende a alborada deica o solpor.

Non sei que día do ano chegaría a Padrón o primeiro feirante pra facer o carreiro do antigo comercio da bisbarra, mais podemos maxinar que sería neste tempo de primaveira cando os días longos e o sol loce con más seguridade no horizonte. A xente fixou unha data pra unha das millores feiras de toda Galicia, feira onde se fixaban pautas de valores que rexian pra outras feiras de Galicia e de terras de Asturias e León. A primaveira padronesa presta o seu agarimo e agasalla coa vistosa armonía do seus pomares en fro. A historia, a vida da vila e o sentido da feira da Pascua, ten o propio mundo estacional do equinocio cando na mañanciña saudosa comenza o barullar da xente que vai camiño adiante portando os gueipos pra facer a sementeira.

Antonio Fraguas Fraguas.



Gaseosas **FEIJOO**

Teléfono 810960

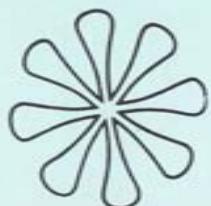
LA NIETA Y LA ABUELITA

Mirándose a un espejo cierta niña
vióse en él su hermosura
era esbelto su cuerpo
era exquisita su figura.

Pasó por allí su abuelita
envejecida, sorda y ciega,
tropezando con su báculo
por alfombras y mesillas.
Paróse ante aquel espejo
para mirarse si podía
y no viendo su arrugado rostro
palpó de nuevo sus mejillas.
Al recordar su pasado
exclamó con mucha tristeza
¡“Dichosos de aquellos
que no ven marcha ni pecado!”.
La niña extasiada
al ver aquel rostro pálido
preguntóle a su abuelita:
¿Seré yo así mañana?
La ancianita, respondióle
“Vieja no... tal vez ceniza o nada”
¡Despierta, alma dormida, despierta,
el mundo sigue su curso
así es el camino de la vida
se va... no tiene vuelta!

JOSE MUIÑOS DE FERRO
Padrón, Abril, 1.981.

EMBOTELLADOS Y GRANELES



V I N O S D E M E S A

B O M A R

BLANCO - TINTO - ROSADO

Bodegas B O U Z A S

TELEFONOS: 81 02 93 - 81 07 57

PADRON (LA CORUÑA)



Hormigones y
Pavimentos, S. A.

ELABORACION Y VENTA DE
HORMIGONES PREPARADOS

ARIDOS DE CANTERA

AGLOMERADO ASFALTICO EN
FRIO Y CALIENTE

PLANTAS HOMOLOGADAS POR ANEFHOP EN
VILLAGARCIA, PONTEVEDRA, ORENSE Y VIGO

MIEMBROS DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA
PARA CONTROL DE LA CALIDAD

TELEFONOS: Oficina 85 98 12
Pontevedra: 85 78 00 - 04

APARTADO 543

PONTEVEDRA



ELECTRICIDAD
HIDRAULICA

EMAGA

- ◆ Oficina Técnica
- ◆ Proyectos
- ◆ Montajes Industriales
- ◆ Viviendas
- ◆ Automatismos
- ◆ Sonido
- ◆ Bobinado de Motores
- ◆ Antenas Colectivas

Talleres: Redondo, s/n
Teléfonos 55 72 25 y 55 72 26
PUEENTE CESURES
(Pontevedra)



CHAPISTERIA
PINTURA
ROTULACIONES



TALLERES PADRON

BANCO CARROCERO PARA
TODA CLASE DE TURISMOS

Carretera General
Teléfono 81 09 03 PADRON

En el Gólgota

(SONETO)

Sobre un leño Jesús crucificado
por redimir los pecados del mundo
¡Ay, que dolor tan inmenso y profundo
produjo el vil y nefando pecado!.

La Virgen, va en busca de su Hijo amado
llorosa por aquel sendero inmundo
solo por ver el cuerpo moribundo
en lo alto del Gólgota en la Cruz clavado.

Silencio sepulcral reina en la tierra
misteriosa faz de tétricos trabajos
¿Qué nos espera?... Oh, ¡qué desconsuelo;
en el Orbe aun retumba y aterra!
¡Ay de aquellos que lloran cabizbajos!
¡Oh dichosos que miran al cielo!

JOSE MUIÑOS DE FERRO

Padrón, Abril, 1.981

BAZAR FRANCACOR

ARTICULOS DE REGALO

BODAS Y PRIMERAS COMUNIONES

JUGETERIA

Rosalía Castro, 24 - Teléfono 811152 - PADRON

FRANCACOR

CERAMICAS ARTESANAS
NACIONALES Y EXTRANJERAS

VENTAS AL MAYOR

Ctra. de Riveira, Km. 1 (frente Bar Opel)

Teléfono 810758

LESTROVE - PADRON

FRANCACOR

EXPOSICION Y VENTAS AL DETAIL

Ctra. general Coruña-Vigo

Teléfono 810339

PADRON

ELEMENTOS DE HORMIGON

MADERAS

TRANSPORTES

HORMADISA, S.L.

Teléfonos (986) 557375 - 557400

Apartado, 65

PUENTECESURES - CORDEIRO

PONTEVEDRA (España).

"A ROSALIA"

Desde que te durmiches n'unha eterna alborada
e os ánxeles baixaron levarte a sua morada,
Galicia quedou orfa sin lus e sin calor,
pois soyo o teu alento de pomba namorada
c'os mimos gasalleiros d'a túa lira alada
soupo envolve-la toda n'unha aperta d'amor.

Naide esquirbeu conceutos
de tan soave sonido,
nin múseca tan doce
recrear puido oído
com'a que tu cantaches
n'este noso falar;
nunca as arpas soaron
con eco tan sentido,
nin dixeron as cousas
con xeito tan belido
com'as que tu dixeches
n'o galego cantar.

Y era que tí levabas n'o fondo d'a tua esencia
o espírito d'a Raza moi drento d'a concencia.

Nin tí eras sin Galicia nin Galicia sin tí.

Ambas érades unha, n'unha mesma existencia;
ambas érades unha, n'unha mesma cadencia;
as tapas d'un xoyeiro pra un fermoso rubi.

¡Con que delor choraches
as fondas amarguras
d'o que deixou seus eidos
e n'outras terras duras
deixou sudor e briños
por un pouco de pan!...

¡Con canto amor bicaches
as penas e tristuras
d'as viudas d'os vivos,
qu'entre crueás terturas
agardan o retorno
d'os que non voltarán!...

Naide coma tí canta nosos prácidos mares,
nin fixo a tua múseca co-as trovas d'os pinaires
nin naide a terra Celta cal tí soupo cantar

Abonda "Follas Novas", abonda soyo "Cantares"
pra poñerte, d'o Arte, n'os mais outos altares
co-a croa de Galicia, cal raiña sin par!

FOLLAS NOVAS

Autor: Luis Gutierrez.

SERVICIO OFICIAL
TALBOT

Talleres **NOGUEIRA**

NEUMATICOS FIRESTONE

Talleres, Exposición y Recambios

Carretera General, 17-19

Telfs. 81 01 59 - 81 16 02

PADRON

HAGASE CONDUCTOR EN:

Auto-Escuela Constante



Constante es Constante

Avenida Compostela N.º 41

(Edificio Renault)

Telf. 81 06 53

— P A D R O N —



ELOGIO DE PADRÓN HECHO POR D^º. CECILIA BÓLH DE FÁBER; GRAN ESCRITORA COSTUMBRISTA, QUE FIRMABA CON EL SEUDÓNIMO DE "FERNAN CABALLERO".

En escrito en el que relata su viaje a Santiago, puede leerse lo siguiente:

"Cruzamos Caldas y llegamos a Padrón, pueblo lindísimo metido entre árboles y agua como una ninfa que se baña y en el que los sauces llorones de firme y robusto tronco, débil y lánguido ramaje, pomposos e indolentes, demuestran la altura sin arrogancia y la fuerza unida a la gracia".



RESTAURANTE

CASA RAMALLO

MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA
"SUS ESPECIALIDADES"



Teléfono 6 de Antequelra
A 3 Kms. de Padrón - Ctra. Noya

ROIS

Construcciones

Salvador Oliveira

**Aislamiento térmico y
acústico por inyección**



C/. Diputación, 15 - Teléf. 55 73 61

PUENTECESURES (Pontevedra)



Homenaje a Manuel Rodríguez Pozos.

Año 1980 en el que le fué entregada la insignia de Oro de mano de D. Camilo José Cela. De derecha a izquierda. José Domingo Castaño, Angel Agrasar el homenajeado, Camilo José Cela, y Eduardo Otero, Alcalde de Padrón.



FÁBRICA DE ESPEJOS

CRISTALERIA

SANTIAGUESA

TALLER DE BISELADO - ROTULOS ARTISTICOS EN CRISTAL

VIDRIOS DE TODAS CLASES - INSTALACIONES COMERCIALES

LUNAS PARA COCHES «SECURIT»

Avda. de Villagarcía, 26 - Apartado 167 - Teléfono 59 03 33

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Notas Jacobeas

En la biblioteca del Seminario de Estudios Gallegos, de Santiago hay un manuscrito, escrito en gallego, en el cual se recogen las noticias que un noble alemán, nacido en GORLITZ (Silesia) en 1.567, llamado Erich Lassota de Steblovo, da en su "DIARIO" de los dos viajes que hizo a España sirviendo a Felipe II, en 1.580 y 1.584. De su paso por Padrón dice lo siguiente: ...Aqui en Padrón, por riba do rio que corre primeiramente a vila chamada Ríos de Padrón, vese

nunha outura un penedo, que abreuse algunas veces pra recibir a San Yago, perseguido polos xentiles, onde, pechado, fuxia das suas persecucions. A pedra na que adoitaba durmir chamase CAMA DE SAN YAGO. Hai tamén outra pedra que lle servia para predicar, e outra terceira de altar. Unha chamase ESCUDO DE SAN YAGO pois que, perseguido polos xentiles, escondiase detrás dela; vese ainda como o penedo recou para facerlle sitio a sua cabeza e o seu brazo di-reito e poderse agachar dentro. Tamén podese ver un pozo de SAN YAGO, que fixo caiado perto de unha capela; con este milagro convirtiu a unha raiña pagana o cristianismo.

Ademais na banda de enriba do rio, perto da vila, vese na auga un barco de pedra que sirveu algunas veces a SAN YAGO pra pasar o rio, cando os xentiles o perseguian; emporiso chamase BARCA DE SAN YAGO.

Non lonxe dalí atopase unha coluna baixa de pedra, con un burato enriba, no seu centro, que servia a SAN YAGO de estandarte, levandoa sober do seu caiado.

Na igrexa da vila, achase no altar maior a imaxe de SAN YAGO, con unha coroa na testa, que adoitaban de se poñer os pelegrinos.

Baixo do altar maior atopase unha coluna, sober da que, sentado SAN YAGO, algumas veces predicaba.

Camilo Agrasar Vidal

Almacenes CESAREO PARDAL CASTRO

Venta al por mayor de productos de Drogería Perfumería y anexos

MUIÑOS - PADRON (La Coruña) - Teléfono 81 05 09

Droguería C. PARDAL

Distribuidor de Pinturas:

- BRUGUER, S. A.
- VALENTINE, S. A.



Rosalía de Castro 48 - Teléf. 59 10 96

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Perfumería C. PARDAL

EXCLUSIVAS DE COSMETICA

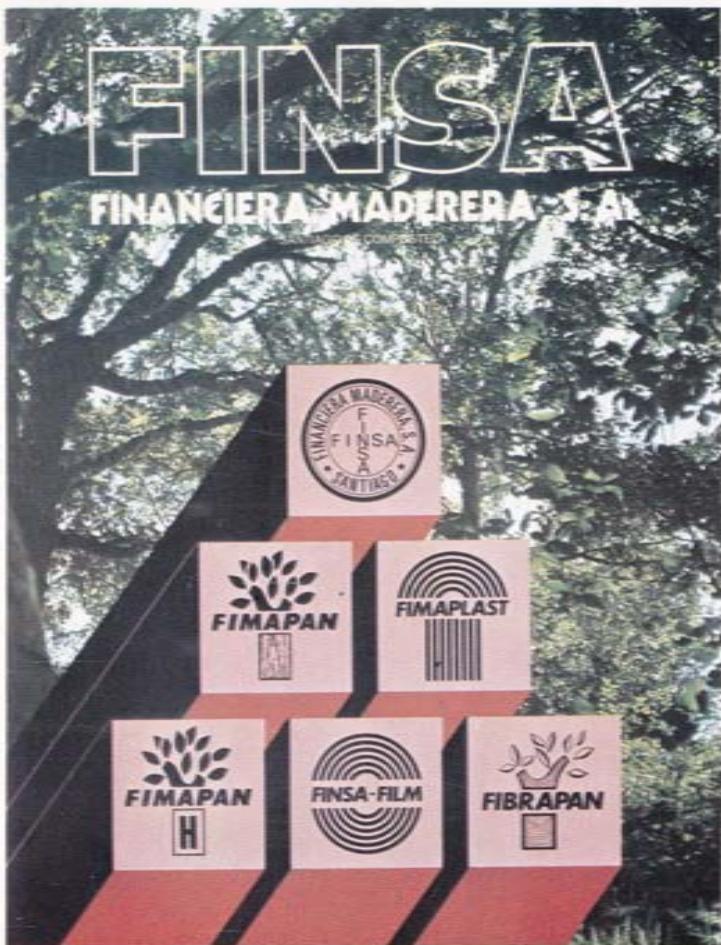
Y PERFUMERIA

OBJETOS DE REGALO



Rosalía de Castro, 71 - Teléf. 59 12 25

SANTIAGO DE COMPOSTELA



¡nuevo!

FIBRAPAN

FINSA iniciará en 1.981 la fabricación y comercialización de su nuevo producto FIBRAPAN, tablero de fibras de densidad media, (en su nueva factoría de Puente Cesures - Padrón).

El FIBRAPAN será un producto fabricado utilizando como materia prima, fibras de madera de Eucalipto, madera que confiere al producto fabricado inmejorables propiedades físicas-mecánicas.

El FIBRAPAN se caracterizará por una alta cohesión interior y una textura homogénea que facilita su aserrado.

FIBRAPAN será un nuevo producto FINSA, pensado y fabricado para ser recomendado en trabajos de taladrado, torneado y moldurado.

Las propiedades de retención de clavos y tornillos son similares a las de la madera maciza. Los cantos se pueden moldear, resultando una superficie suave como si se hubiera lijado.

El FIBRAPAN será un producto apto para ser pintado, barnizado así como chapeado e impreso imitando madera, sin pretratamiento de su superficie. No ofrecerá dificultades para ser esclopeado y espigado e incluso hacer juntas en cola de milano.

Será un producto especialmente recomendado para la fabricación de muebles y molduras.

Se fabricará en espesores de 8 a 30 mm., y en la medida de 3.660x1.830 milímetros.



Una suma de buenos
Servicios Bancarios

bANCO
dE
MAdRID

Agilidad
Eficacia
Experiencia